

en vähennys olisi näin 420 milj. markkaa.

120 miljoonan markan budjettivajauksen pois- on ensinnäkin todettava, viitoitettut talouselämää toimenpiteet lisäävät otuloja niin välittömien isten verojen osalta, mi- lisäys voitaneen arvioi- 0 miljoonaksi markaksi. eudessa haluamme eri- rostaa sitä, että verojen koituvat ennen pitkää udellekkin hyödyksi ta- vilkastuessa ja taloudel- in voimistuessa, mikä on ta monessa maassa, vii- lysvalloissa. Lisäksi työ- ärahojen tarve piene- itaamalla työllisyys- ja politiikka edellä viitoi- sille urille, ja ottamalla suhdannepoliittiset näkö- oitaisiin näitten määrä- salta saada aikaan yh- es 200 milj. markan sääs- n menosupistusten lisäk- sa olisi suoritettava noin markan menojen vähen- kä Veronmaksajain Kes- käsityksen mukaan on a.

in lopussa korostetaan, on menojen lisäämisessä atava aikaan muutaman uko ja tämä olisi jo aloi- altion ensi vuoden tulo- rviossa. Menojen lisäyk- kaikilla valtiontalouden rajoitettava kansantalou- in puitteisiin. Alulle pan- n budjetin uudistusta oli- kaasti jatkettava. Valtion menoarviota koskevissa sa on huomiota kiinni- ihen, että valtiontaloutta koko varainhoitovuoden nan toistuvia vaikeuksia tä ja ettei näillä ratkai- ikeuteta valtiontalouden rivuosina.

an lopussa korostetaan, on menojen lisäämisessä atava aikaan muutaman uko ja tämä olisi jo aloi- altion ensi vuoden tulo- rviossa. Menojen lisäyk- kaikilla valtiontalouden rajoitettava kansantalou- in puitteisiin. Alulle pan- n budjetin uudistusta oli- kaasti jatkettava. Valtion menoarviota koskevissa sa on huomiota kiinni- ihen, että valtiontaloutta koko varainhoitovuoden nan toistuvia vaikeuksia tä ja ettei näillä ratkai- ikeuteta valtiontalouden rivuosina.

on voimaa
ju, ei lapsi saa
antaa aurinko,
tehtävän. Yksi
ainvällistä yksik-

Ohjeinnat:

				
3:25	3:00	2:75	2:50	2:30

tietysti PAULIGIN

Nauttikaa Pauligin kahvia Savitaipale 25.11.1965

hyvää HUOMIOTA tai hienonmakuista JUHLA-Moccaa!

Pauligin kahvi on eniten myy- tyä kahvia maassamme. Siksi hyvää Paulig-kahvia on tarjolla tuoreena ja aromirikkaana.

StU:n C- ja D-juniorit ilmoitettu jääkiekko-sarjaan

Jääkiekko on nuorisoa voi- makkaasti mukaansa tempaa- vana vauhtipelinä saanut tu- kevan jalansijan paikkakunnal- lamme. Sitä todistaa mm. se kyläsarja, joka viime keväänä pantiin alkuun ja se johdettu harjoitustoiminta jota ylläpidet- tiin "kaukalossa" kevään kulu- essa. Jälleen on astuttu askel eteenpäin jääkiekkourheilussa Savitaipaleella. StU on ilmoitta- nut SVUL:n Etelä-Karjalan pii- rin jääkiekkosarjoihin C ja D-

Ostamme männyn käpyjä

V. Kontio Oy
KK — H.LAHTI — M-AUTO

juniorin, siis poikien alle 15 ja 13 vuotta, joukkueet. Luvassa on myöskin ystävyysottelut varttuneempien joukkueilla Luumäkeä ja Taipalsaarta vas- taan. StU:n jääkiekkojaosto on tehnyt varsin rohkean teon tal- ven "kuningaspelin" vakinnut- tamiseksi paikkakunnallemme. Alustavien tietojen mukaan tu- lemme näkemään Savitaipaleen kiekkokaukalossa sellaiset "hir-

UUSI KEVYT KANADAN PIONEER NYT SUOMESSA



PIONEER 11-10
on valmistettu kovaa ammattikäyttöä varten

- Työpaino 7,5 kg
- Leikkuuteho suurten sahojen veroinen, varma ja silteä
- Tärinätön käynti ja hyvä tasa- painoitus
- Suorasuihkutuspumppunsa ansiosta varma käynnistymään
- Vakiovarusteena Pioneerin patentoima kapea Sureguard- turvallisuuksketju
- Takuu 8 kk

Maahantuoja
TUNTURIMYYNTI
Turku 3
VAIHDOS TULLEITA KÄYTETTYJÄ SAHOJA
edullisesti!
Savitaipaleen Urheilu
T. Kainusalmi, puh. 43

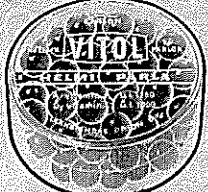
KUN PAKKANEN ALKAA, NIIN LÄMMINTÄ JALKAAN

Monipuolisesta valikoimastamme voitte valita lämpimiä **SAAPIKKAITA**, naisille ja lapsille. — **LÄMMINVUORI-KENKIÄ**, miehille ja pojille. **HUOPIKKAITA** koko per- heelle.

HUOMIOIKAA HINTAMME

Tervetuloa tutustumaan uusittuun myymäläämme — opastamme Teitä mielihyvin.

M. Vainikan Kenkäkauppa

Lastenlääkärien suosittama annostus:
1-6 vuotiaille 1-2 helmeä ja sitä vanhemmille 1 helmi päivässä.

Apteekista ilman reseptiä.

ORION

mut" kuin Saipa ja LaPa.

Ensi viikon tiistaina ja kes- kiviikkona siis 31. 11. ja 1. 12. Kaukaan urheilutalossa pidettä- ville maalivahtien kursseille StU tulee lähettämään 2-4 maali- vahtiehdokasta. Pojat tulevat kurssilla varmasti saamaan te- hokasta ohjausta, sillä Suomen jääkiekkoliiton päävalmentaja Joe Virkkunen tulee toimimaan kurssin opettajana. Ehkäpä Sa- vitaipaleelta löytyy uusia Lah- tisia!

StU:n jääkiekkotoimintaan liittyy myöskin se erotuomari- kurssi, joka pidetään kunnan- talossa perjantaina 3. 12. klo 18.30.

Savitaipaleen käräjät

Lakimääräisten syyskäräjien toinen yleinen istunto pidettiin Savitaipaleella marraskuun 22-24 päivinä. Oikeuden puheenjohtajana toimi hov. oik. auskultantti Pentti Hämäläinen ja virallisena syyttäjänä nimismies Jouko Perttilä ja poliisitarkastaja Olli Asteljoki.

Ensimmäisenä istuntopäivänä oli vangituksi julistettu autoilija Eero Neuvonen vastaamassa vaimonsa surmaamisesta. Asian käsittely kesti iltapäivälle saakka ja lykättiin juttu 20 päivänä joulukuuta 1965 pidettäviin käräjiin eräiden lopullisten lausuntojen viipymisen takia. Neuvonen julistettiin edelleen vangituksi. Esillä olleiden kolarijuttujen lisäksi tuomittiin eräs lauritsalainen insinööri luvattomasta rapumertojen siirtämisestä pieneen sakkorangaistukseen ja oikeus katsoi teon olleen omankädenoikeutta.

Toisena päivänä käsiteltiin pääasiassa lykättyjä juttuja ja näiden lisäksi paikkakunnalla huomiota herättänyt alaikäiseen sekaantumisjuttu, joka kuitenkin käsiteltiin suljettujen ovien takana joten sen vaiheista eikä päätöksestä anneta julkisuuteen tietoja.

Kolmantena istuntopäivänä oli virallisen syyttäjän juttuja ainoastaan neljä ja näissä kaksi savitaipalelaista tuomittiin moottoriajoneuvon kuljettamisesta väkijumien vaikutuksen alaisena 3 kk vankeuteen ja olemaan ilman ajokorttia 2 vuotta Lappeenrantalainen trukinkuljettaja luvattomasta väkijumien myynnistä 160 markan sakkoon ja erinäisiin korvauksiin sekä kaksi muuta lappeenrantalaista luvattomasta kalastuksesta rauhoitusalueella, molemmat sakkorangaistuksiin.

Hämäläisen . . .

◆ Jatkoa sivulta 5

teita ja kuorma-auton laivoja tuottava sekä erilaisia metallialan korjaustöitä suorittava yritys, joka tarjoaisi vakinaisen työpaikan ainakin 15-20 työntekijälle.

Olkolan tila päätettiin luovuttaa toistaiseksi — ensi kesän ajaksi matkailulautakunnan

Jääkiekkotuomari- kurssi Savitaipaleella

Kuten jo edellisessä lehdessämme mainittiin, pidetään huomenna perjantaina 3. 12. -65 klo 18.30 kunnantöimistössä valtuuston istuntosalissa jääkiekkopelin sääntökurssi. Kurssin järjestää StU:n jääkiekkojaosto. Luennoitsijoina toimivat Lauritsalan erotuomarikerhon henkilöt. Kurssi on tarkoitettu kaikille jääkiekosta innostuneille ja jääkiekkojaosto uskookin, että se saa runsaasti "kansaa" liikkeelle. Kurssi on juuri nyt paikkakunnallamme ajankohtainen, koska Savitaipale on ensi kertaa mukana jääkiekkosarjoissa. Jääkiekkopeli, jos mikään, vaatii katsojalta jonkinlaista sääntöjen tuntemusta, ja nyt sitä saa pätevien henkilöitten opettamana.

Asunto . . .

◆ Jatkoa etusivulta

SÄÄSTÖPALKKIOT

Säästöpankit pitävät tervetulleena uutuutena hallituksen lakiesitystä, jonka mukaan asuntosäästäjille myönnetään palkkiota valtion varoista. Esityksen mukaan palkkion suuruus on 20 % asuntosäästötililtä oman asunnon hankintaan käytetystä määrästä, ei kuitenkaan enempää kuin 400 mk vuodessa eikä yhteensä enempää kuin 3200 mk. Palkkion saamisen ehtona on, että vähintään kolmena peräkkäisenä vuonna on tallettajan tilille kertynyt vähintään 600 markan säästö.

Asuntosäästöpalkkiot saattaisivat kannustaa yhä useammat asunnontarvitsijat ponnistelemaan talletuksia tekemällä ja pankkilainaa käyttämällä kohti omaa kotia. Säästöpankeille tämä asia on erityisen läheinen, koska ne ovat harjoittaneet ensimmäisinä maassamme ja nyt jo yli 15 vuoden ajan järjestelmällistä asuntosäästötoimintaa.

NUORISOSÄÄSTÄMINEN

Asuntosäästöpalkkiolakiin liittyy läheisesti lakiesitys nuorison talletustoiminnan edistämisestä. Myös tätä ehdotusta säästöpankit pitävät oikeaan osuneena ja haluavat olla mukana järjestelmää toteuttamassa yhdessä valtioval-

17. 1. alkaa 4 kk:n kurssi ylöppilas-, keskikoulu- ja kansakoulupohj. luokilla. Oppilaat ovat saaneet hyvin työpaikkoja. Jokainen saa 80:-n oppikirjat korvauksetta lainaksi. Uudessa koulussamme on oppilasruokala. Asunnot varataan asuntolasta tai muualta. Pyytääkää ilmainen esittely ja ilmoittautukaa ajoissa. Os: Tammelanpulkot. 13, Tampere, puh. 54 330.



Hämeen KONTTORIOPISTI

SAVITAIPALEEN KUNNAN JA SEURAKUNNAN TOIMES
JÄRJESTETÄÄN 6. 12. 1965

ITSENÄISYYSJUHLA

Klo 11.00 Itsenäisyyspäivän jumalanpalvelus Savitaipaleen kirkossa
12.00 Kunnianosoitus sankarihaudoilla
12.30 Kahvitarjoilu seurakuntatalossa
13.00 Itsenäisyysjuhla, jossa juhlapuhujana evltn Jouko tonen, seurakuntatalossa
TERVETULOA.

LAPSET LASKEVAT MIELELLÄÄN
MONTAKO PAIVAA JOULUUN ON.
HEILLE OLEMME VARANNEET ILOISIA

JOULUKALENTEREITA JOULUKORTIT ulkomaille

OVAT NYT AJANKOHTAISIA

KOVA LAHJAKIRJA URHEILUVÄELLE

sanoo

ANSSI KUKKONEN



R. L. QUERCETANI

KILPAKENTTIEN KUNINKAAT

YLEIS-
URHEILUN
HISTORIA
1864-1964

Yleisurheilun kehitys lajeittain. Kuvaus "kilpakenttien kuninkaista" sekä tärkeimmistä ja dramaattisimmista kilpailuista Ateenasta Tokioon. Laaja tulostilasto.

"— yksi merkittävimmistä urheiluteoksista mitä koskaan on ilmestynyt."
Juhani Melart, Uusi Suoro

426 sivua, 84 kuvaa, 22,-/26,-.

Kaskuja kansandemokratioista

OLE TOTINEN, TOVERI

Toimittaneet Harri Kaasalainen ja Pekka Lounela, kuvittanut Olavi Hurmerinta.



351
 n
 n
 okl
 ssæ
 uoc
 mæ
 ne
 en
 uin
 er
 i l
 un
 uo

ikalla 9. 1. Hyväk- ja menoarvio vuodelastuskunnan esitettiin Onni Heikka, suutari. Muiksi johtajajiksi Esko Vasikka ja Rauno Siitarkastajiksi Väinö Niilo Nikkilä. Kalas- päätettiin kantaa rakunnalta. Tuulasyöttikoukkukalastus Vieraspalkkakuntaanetaan kalastuslu- lla pyydyksillä pilk- iistin ja mato-onki- anetaan 3 mk vuo- istuslupa kalastus- lumattomilta 10 mk delta. Käytettävissä varoilla päätettiin enpoikasia kalastus- esiin istutettaviksi. ksuja kantaa ja eri- yöntää johtokunnan

stä palkka ikanaan

netsämarssilla muka- parhaat kiitokset tu- a työstä! Työ ei ole kkaan, vaan metsä on palkitseva aikanaan. nyt Uuden vuoden al- i jatketaan työtä kun- en aari tuottamatonta tuottokuntoon. Siis runnosta metsäsi ko-

T. R.

apahtuneita muutok- uottolaitostenkin kan- ttävä tervetulleina ja

rintokaari on saanut neiden taholta osak- lestäni oikeutettuaakin Näyttäisi siltä että nnökset eivät aina ole nkä sitä ilmaisua, mi- odennäköisesti on tar- ja tuntuisi siltä, että t vielä erältä osiltaan korjausta ja täyden- ain soveltaminen käy- tulee aikanaan osoit- missä suhteessa uusi ää siihen asetetut toi- illä kohdin lakia mah- olisi korjattava tai ttävä, mainitsi tri Er- si.

valittiin suorittamaan varainhoito- vuoden 1966 tilien ja hallinnon tarkastusta: Erkki Penttinen, Toivo Jukkara, Pentti Vahvanen ja Tai- to Tikka, joista Erkki Penttinen määrättiin tilintarkastajien pu- heenjohtajaksi. Varatilintarkasta- jiksi tulivat Martti Vainikka, Heikki Toropainen, Taito Inkinen ja Lauri Pälli.

Ammattioppilaslautakuntaan va- littiin: puheenjohtajaksi Armas Turku, varapuheenjohtajaksi Mik- ko Vainikka ja varsinaisiksi jäse- niksi Osmo Hovi, Erkki Pelttonen, Aatu Vasara ja Eino Väyrynen.

Kunnanmetsälautakuntaan valit- tiin puheenjohtajaksi Eino Vaarta- ja ja jäseniksi Veikko Hujala ja Herman Rahikainen.

Raittiuselautakuntaan valittiin: opettaja Maire Taalikainen, opet- taja Aaro Kortetmäki ja metsätek- nikko Antti Tapani.

Terveystieteidenlautakuntaan va- littiin: varsinaisiksi jäseniksi: Ar- mas Tokkola, Taavetti Hakuli, Taavetti Kuukka, Olga Pesu ja Hilikka Okko. Palkkakunnalta pois muuttaneen Leena Matikaisen ti- lalle valittiin sosiaalilautakuntaan seurakuntasisar Marita Salmi.

Valittiin jäsenet eri äänestys- alueiden vaalilautakuntiin 20 ja 21 päivänä maaliskuuta 1966 toimitet- tavia kansanedustajain vaaleja varten. Valituksi tulivat:

Havon äänestysalue: Puheenjoh- tajaksi Joonas Puonti (Laksiaisista) ja jäseniksi Aulis Niemi, Vilho Kilpi, Toivo Huuhilo ja Eino Kyl- läinen, joista varapuheenjohtajak- si Aulis Niemi sekä varajäseniksi Kauko Laari, Viljo Hölsä, Adolf Ala-Ourtinen, Aatu Käyhty ja Ant- ti Havo.

Huttuseniemien äänestysalue: Puheenjohtajaksi Eelis Huttunen ja jäseniksi Iivari Huttunen (Lehtisensaaresta), Väinö Huttunen, Antti Karhu ja Oiva Koskenranta, joista varapuheenjohtajaksi Iivari Huttunen sekä varajäseniksi Aarre Iivari Kärnä, Aaro Kalervo Kärnä, Toivo Huttunen ja Teuvo Loisa.

Kirkonkylän äänestysalue: Pu- heenjohtajaksi Veikko Kontio ja jäseniksi Armas Turku, Eino Aal- tonen, Juhana Valsi ja Lauri Rätty, joista varapuheenjohtajaksi Armas Turku sekä varajäseniksi Mikko Vainikka, Aatu Lavikka, Väinö Hietamies, Oiva Laakko ja Ilmari Niemi.

Niinimäen äänestysalue: Puhe- enjohtajaksi Toivo Purtonen ja jäse- niksi Aatami Laari, Erkki Laar- (Laarilta), Joonas Niinimäki ja Iivari Toura (Mäki), joista vara- puheenjohtajaksi Aatami Laari sekä varajäseniksi Eino Kohonen, yritykset. Hyökkäyspel tuntuu vielä haparoivalta ja aralta. Roh-

nen, Evert Penttinen, Herman Pettinen, Reino Paajanen ja Antti Kyllönen.

Säänjärven äänestysalue: Pu- heenjohtajaksi Taavetti Vahvanen ja jäseniksi Taavetti Jukkara, Toi- vo Hujanen, Taavetti Kuukka ja Tauno Rustholkarhu, joista vara- puheenjohtajaksi Taavetti Jukkara sekä varajäseniksi Aatami Jurva- nen, Pertti Vahvanen, Onni Jurva- nen, Heikki Hämäläinen ja Miina Vahvanen.

Valkolanmäen äänestysalue: Pu- heenjohtajaksi Toivo Jukkara ja jäseniksi Mikko Lamminpää, Tau- no Hölsä, Viljam Käiväräinen ja Joonas Niinimäki, joista varapu- heenjohtajaksi Mikko Lamminpää sekä varajäseniksi Otto Hölsä, Erkki Laari (posti), Taavetti Pei- jo, Voitto Jurvanen ja Toini Siin- tola.

Viirun äänestysalue: Puheenjoh- tajaksi Vilho Aholaakko ja jäse- niksi Eino Jurvanen, Antero Leh- monen, Sulo Kurkaa ja Viljo Ruo- koniemi, joista varapuheenjohta- jaksi Eino Jurvanen sekä varajä- seniksi Eino Viiru, Toivo Hirvi, Viljo Joupperi, Onni Lipsanen ja Heikki Niinimäki.

Väljoen äänestysalue: Puheen- johtajaksi Sulo Pesu ja jäseniksi Väinö Nyman, Martti Kauppi, Mariti Lantta ja Arvi Nurmilau- kas, joista varapuheenjohtajaksi Väinö Nyman sekä varajäseniksi Jalmari Jäkälä, Joonas Korpela, Matti Pyykkö, Ilmari Koivistoinen ja Olavi Nikkinen.

Hämäläisen äänestysalue: Pu- heenjohtajaksi Antti Hämäläinen ja jäseniksi Viljam Nurkka, Jo- hannes Tiainen, Erkki Kylliäinen

lendessa, Eeva-Saara ja Antti- maan Sanomissa moitustaululla.

Päätettiin korvauksen perimises- tä yleisen viemärlaitoksen ra- kennuskustannuksista. Yleisen vie- mären rakentamisesta kunnalla on rakennusjärjestyksen 79 pykälän mukaan oikeus saada rakennuspai- kan omistajalta korvausta raken- nuspaikan suuruuden ja rakennus- paikan sallitun kerrosalan perus- teella.

Korvaus lasketaan sen määrän mukaan, mitä 300 mm:n läpimie- täisen putkiviemärin tarkastuskai- volteen ja sitä varten tarvittavan kanavan on katsottava keskimää- rin tulevan kysymyksessä olevalla rakennuskaava-alueella metriä kohti maksamaan.

Rakennusjärjestyksen mukaan viemäriä on korvattava rakennus- paikan täyttämä neliömetriä kohti 10 millimetrin pituudelta ja sen li- säksi rakennusalan täyttämä neliö- metriä kohti 6 millimetrin pituu- delta.

Valtuusto päätti kuitenkin e.m. rakennusjärjestyksen säännöksistä poiketen

1) että omakotitonttien kohdalla tontin pinta-ala lasketaan täytenä vain 1.000 m²:iin asti ja sen ylittä- västä osasta otetaan ¼,

2) että suurimmaksi sallituksi kerrosalaksi lasketaan omakoti- tonttien kohdalla 200 m² ja

3) että kerrostalo- ja kaikkien muiden tonttien kohdalla laske- taan korvaus rakennusjärjestyksen 79 §:n mukaisesti sekä

4) määräsi 300 mm:n betoniput- kiviemärin rakennuskustannukseksi 30 markaksi/metriä.

Jääkiekkoa Savitaipaleella

StU—LauTP D-juniorit 3—7

StU—LauTP C-juniorit 3—9

Viime sunnuntaina pelattiin Savitaipaleen kiekkokaukalossa StU:n ja LauTP:n C- ja D-junio- rien väliset jääkiekon piirisarjan ottelut. D-juniorien ottelun voiti- ti LauTP 7—3, erät 2—1, 3—0 ja 2—2. Ottelu oli kummankin jouk- kueen ensimmäinen ja se tarjosi varsin jännittävää nähtävää. Vie- raat olivat sen verran vomak- kaampia pelissään, että voitto kuului ansaitusti heille. StU:n joukkue esitti ajoittain erin- omaisia otteita ja varsinkin puolustuspeli oli joskus jopa näyt- tävää. Puolustajat jäivät aivan oikein vartioimaan maalin edus- ta ja hyökkääjät kävivät kiinni mieheen ja estivät näin laukaisu- yritykset. Hyökkäyspel tuntuu vielä haparoivalta ja aralta. Roh-

kea eteneminen puuttui ja lau- kaukset samoin. Pojat tuntuivat saavan kovuutta vasta kolman- nessa erässä ja silloin LauTP oli- kin aika ajoittain melkoisissa vaikeuksissa. Voimaa ja lauka- uksia lisää ja tulokset ovat aivan toisenlaisia!

LauTP:n joukkue: Jukka Lind- qvist, Hannu Kansanen, Risto Vaittinen, Lasse Salkojoki, Paa- vo Vartiainen, Ilkka Piiparinen, Matti Fröidlund, Klaus Pohjola, Pekka Poikulainen, Vesa Koleh- mainen, Esa Pohjola, Reijo Pa- karinen, Pekka Vartiainen, Juha Bore.

StU:n joukkue: Erkki Kämäri, Esko Hovi, Pekka Kontunen, Oli- li-Pekka Kontio, Jukka Rossi,

◆ Jatkuu takasivulla.

Pylkkö, joka lyhyesti seurain toimintaa kulu-
den ajalta, hänet valittiin
kouksen puheenjohtajaksi
si kokoukselle valittiin
ustapää. Todettiin kokouk-
isuus ja päätösvaltaisuus.
jantarkastajiksi valittiin
Mankki ja Pauli Kurki.
syttiin seuran vuosikerto-
1965. Lisäyksellä (kansan-
Samoin hyväksyttiin seu-
kertomus ja myönnettiin
lisille tili- ja vastuui-
Hyväksyttiin talousarvio,
suunnitelma ja osastoverot
1966.

puheenjohtajaksi seura-
vuodeksi valittiin Pentti
entisen puheenjohtajan
Pylkön kieläytyessä ot-
vastaan puheenjohtajan

tuntaan tulivat valituksi
Tapani, Pauli Kurki, Veikko
Vilho Mustapää, Tauno
Lauri Laine, Lauri Pälli,
Kilpi varalla Taavetti
Vilho Savikurki, Vesa
vi, Olavi Simpura ja
Hölsä.
jaostoon valittiin puhjoht-
mainittuna Antti Tapani,
Kilpi, Tauno Huovio, Taa-
lukka, Mauno Hyrkkänen
Kurki.

urheilujaostoon Veikko
Pauli Kurki, Vilho Mus-
esko Laari Raimo Kylläi-
jo Rikkilä ja Vesa Mänty-

istusjaostoon Aaro Ala-
uno Karhula, Pauli Kurki,
ohjolainen, Antti Tapani ja
Mankki.

allojaostoon Vilho Musta-
auno Hyrkkänen, Tauno
en, Teuvo Tauti, Vesa
vi ja Eino Näkki.

ekkojaostoon Kalevi Pek-
Tauno Huovio, Veikko Ne-
Kari Sipiläinen, Timo
as, Eero Lavikkala, Veikko
Ossi Pakkanen ja Raimo
en.

oimikuntaan Vesa Mänty-
veikko Mankki, Pentti Pur-
Kauko Uronen, Pentti

stelujaosto Viljo Rikkilä
Mankki, Kari Sipiläinen
Sokka Kauko Uronen.

tysmiehiksi osastojen jär-
tehet. Tilien tarkastajat
Kontio ja Viljo Kotisalo,
Maili Leino.
kerääjiksi Esko Nuora,
Mankki ja Heikki Kilpi.
n ilmoitukset mm. Savi-
lehdessä.

kokouksiin osallistuu
puhjoht. ja sihteeri.

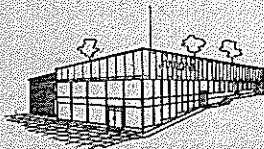
n kunniajäsenille päätet-
vontää vapaa pääsy kaik-

RAUTAOSASTO

Suuri erä huokeita muovitavaroita

Hintaesimerkkejä:

PEŠUVATEJA	90 p
SAUNAVATEJA	1,95 mk
KULHOJA	65 p — 98 p
LUSIKKALAATIKOITA	60 p — 75 p
MUKEJA	20 p
VESISAAVEJA 50 l.	6,80 mk



JUUREVA

StU:n C-JUNIORIT VOITTIVAT SaiPa II 8—3 D-junioreille tappio, SaiPa III voitti 10—1

Sunnuntaina pelattiin kovas-
sa pakkasessa Savitaipaleen vanhetessa ja varsinkin 2 erässä
Urheilijoitten ja Saimaan pal-
StU:n puolustus seisoi paikal-
lon C- ja D-juniorien väliset
piirisarjan ottelut. D-junioreissa paasti ryntällemään maalin
voittivat SaiPan pojat ottelun edustalla ja näin syntyivät
10—1, erät 2—0, 6—1 ja 2—0.
StU:n pojat kunnioittivat lii-
aksi nimekästä vastustajaa. Li-
an useasti pojat vain ihmette-
llivät vieressä ahdistamatta kie-
kon saanutta saipalaista. Vasta
kolmannessa erässä StU jälleen
heräsi ja piti ajoittain vastus-
tajaansa tiukoilla. Puolustus
pelaa StU:lla hyvin vaikka maa-
leja tuleekin runsaasti. Hyök-
kääjät ovat liian kesyjä ja ar-
koja.

SaiPan maalit tekivät, Juha
Kokko, Tuomo Kinnunen, Jor-
ma Pullinen kukin 2, Jukka
Antinniemi, Pekka Mehto, Sep-
po Salmi, Arto Kontunen.
StU:n lohdutusmaalin teki
Hannu Hölsä.
StU:n C-juniorit ovat paran-
taneet peliään otteluottelulta.
Kova yritys palkittiinkin nyt
SaiPa II vastaan käydyssä ot-
telussa ja StU saavutti ensim-
mäisen voittonsa ja reippaan-
laisen sellaisen kukistamalla
vastustajansa 8—3, erät 4—0,
2—2 ja 2—1. StU oli luistelu-
taidossa ja voimassa vastusta-
jaansa edellä. Voitto perustui
kin nopeihin läpimenoihin. Puo-
lustajat ottivat aluksi melko-
sen rajusti vastustajaa ja sai-

vat nämä arkaillemaan. Pelin
sa pakkasessa Savitaipaleen vanhetessa ja varsinkin 2 erässä
StU:n puolustus seisoi paikal-
laan ja päästi vastustajat va-
piirisarjan ottelut. D-junioreissa paasti ryntällemään maalin
voittivat SaiPan pojat ottelun edustalla ja näin syntyivät
10—1, erät 2—0, 6—1 ja 2—0.
StU:n pojat kunnioittivat lii-
aksi nimekästä vastustajaa. Li-
an useasti pojat vain ihmette-
llivät vieressä ahdistamatta kie-
kon saanutta saipalaista. Vasta
kolmannessa erässä StU jälleen
heräsi ja piti ajoittain vastus-
tajaansa tiukoilla. Puolustus
pelaa StU:lla hyvin vaikka maa-
leja tuleekin runsaasti. Hyök-
kääjät ovat liian kesyjä ja ar-
koja.

StU:n maalit tekivät Niini-
mäki 4 ja syötti 2, Martti Loisa
2, Seppo Elomaa 1, Pyysalo 1 ja
syötti 2. SaiPan:n maalit: Mo-
isio, Markoff ja Karpalainen ku-
kin 1.

C-junioreilla on vielä yksi
kotioittelu SaiPa I vastaan. Lo-
kierros pelataankin sitten niin-
put otteluista pelataankin sitten kuin C-junioritkin Lauritsalas-
jo Lauritsalassa ja Lappeen-sa.

Kun valtiopäivät yli puolivuo-
sisataisen välikauden jälkeen
kutsuttiin koolle saatettiin siir-
tyä kotitarvepoltosta suuriin vii-
napolttoihin. Nyt voitiin parem-
min valvoa viinankäyttöä ja
valtiolle voitiin toivoa suurem-
pia tuloja. Tämä jälkimmäinen
syy lienee ollutkin tärkein tekijä
lain synnyssä. Valtiopäivien ko-
koonnutta alkoi syntyä lakeja
lakien jälkeen, jotka vaativat
toteutuakseen paljon varoja.

Kun maa ankarien nälkävuosien
jälkeen oli suuresti köyhtynyt ja
viljaa viinan polttoon ei yksityi-
sillä ollut sanottavasti käytettä-
vissä, niin uudistuksen toimeen-
pano sattui kaikin puolin oikeaan
aikaan.

Vuosisadan loppuun mennessä
viinankulutus laski viidennek-
seen kotitarvepolttoajan huippu-
määristä. Viralliseen tilastoon
ei kuitenkaan ole luottamista
tässä suhteessa, sillä vuosisatai-
ta perinnettä ei niin vain pykä-
lillä voitu lopettaa, eihän sitä ole

polissa oli silloin vielä nuotta-
kin, valkka Savitaipale 20.1.1966
nen oli jo ankarat ja monien
koppoleitten suut ammittivat jo
tyhjiyyttä. Kuitenkin hiljai-
nen kolahtelu järveltä sai sil-
män keksimään nuottakunnan
hyvinkin usein. Havaitsin ter-
van tummentaman veneen, jos-
sa yksinäinen uistimen soutaja
yritti parastaan. Keksit siimas-
tajat ja onkimiehet jotka hiljaa
supisten ja piippunysiaän ny-
kien osansa ottivat. Näit ver-
kon laskun tahi noston ja reh-
vojen luota toiselle soutavan
sären kuvettajan. Näit aaveen,
tuulastajan tervastuluneen. Näit
tulua siellä täällä ja niitten ää-
rellä muikustajat verkkojaan
savuttamassa. Näit savua syy-
tävän hinaajan joka matona
mateli pitkin vettä nippuletkaa
kiskoan. Näit myös Suomennie-
mi-laivan joka syyspimeinä iltoi-
na valaistu in ikkunoin ja laitu-
riintulo tuutauksin tervehti jo
kaukaa "ryvillä" odottavaa mat-
kamiestä. Harvoin kuulti vesiltä
laulua tai soittoa, mutta jos sen
kuulit, sitä miltei aina pysäh-
dyit kuuntelemaan. Harvoin

rannassa. D-junioreilla on jäl-
jellä kaksi kotiottelua. SaiPa I
ja SaiPa II tulevat vielä pelaa-
maan Savitaipaleelle. Toinen
kierros pelataankin sitten niin-
put otteluista pelataankin sitten kuin C-junioritkin Lauritsalas-
jo Lauritsalassa ja Lappeen-sa.

Pitäjäläisen pakina

Kun valtiopäivät yli puolivuo-
sisataisen välikauden jälkeen
kutsuttiin koolle saatettiin siir-
tyä kotitarvepoltosta suuriin vii-
napolttoihin. Nyt voitiin parem-
min valvoa viinankäyttöä ja
valtiolle voitiin toivoa suurem-
pia tuloja. Tämä jälkimmäinen
syy lienee ollutkin tärkein tekijä
lain synnyssä. Valtiopäivien ko-
koonnutta alkoi syntyä lakeja
lakien jälkeen, jotka vaativat
toteutuakseen paljon varoja.

Kun maa ankarien nälkävuosien
jälkeen oli suuresti köyhtynyt ja
viljaa viinan polttoon ei yksityi-
sillä ollut sanottavasti käytettä-
vissä, niin uudistuksen toimeen-
pano sattui kaikin puolin oikeaan
aikaan.

Vuosisadan loppuun mennessä
viinankulutus laski viidennek-
seen kotitarvepolttoajan huippu-
määristä. Viralliseen tilastoon
ei kuitenkaan ole luottamista
tässä suhteessa, sillä vuosisatai-
ta perinnettä ei niin vain pykä-
lillä voitu lopettaa, eihän sitä ole

se aluksi
n, mutta
nämäkin
ta kun ol-
oppuu tuo-
muutkin
inä esille.
mut kiven-
puhkeakin
PUUTOS.
muotoon.
on korjaa
ja kallista
an tuotan
euttamasta
i hivenai-
ttain pien-
in suurina
olla myr-

akunta
julistanut
en vuoksi
11. 2. seu-
Uukunie-
koherran-
atasalmen
n, Tohma-
seurakun-
sestä Sää-
kappalai-
en seura-
n viran.
äärännyt,
n rovasti
2. 3. ases-
Helmimon
36 päätyy-
kutsunut
toimikun-
essori Oli-
to Penna-
Saalastin-
mäläisen
mosen ja
aaren, ja
assos-
asti Mau-
ikki Ter-
Aune So-
oismanin
ja poika-
vän.

Viime sunnuntaina vierailivat StU:n C- ja D-juniorit Lauritsalan tekojälillä pelaten piirisarjan ottelut SaiPan vastaan. I joukkueita vastaan. SaiPa osoitti, että se on mahtavan kukonaskeleen edellä kiekkoalidossa ja murskasi perinpohjin StU:n, jonka pojat aivan selvästi vieroksuivat komeata pelipaikkaa ja suurempikokoisia saipalaisia. C-junioreissa oli lopputulos SaiPan kiekkosateen päätyttyä 26-0, erät 11-0, 10-0 ja 5-0.

D-juniorit pistivät jälleen otelun alussa ja aivan pelin lopussa lujasti "kampoihin", ja hävisivät hieman lohduttavammin 18-0, erät 4-0, 6-0 ja 8-0.

Tämä oli ensimmäinen varsinainen murskahäviö kummallekin StU:n joukkueelle, mutta pojat tuntuivat osaavan ottaa asian oikealla tavalla. StU on lähtenyt sarjaan oppiminen mielessä. Ei ole havittu "isoisten" päänahkoja, vaan tarkoitus on mukana olemalla vakinnutta jääkiekkopeli Savitaipaleelle.

Ensi perjantaina kohtaavat StU:n pojat LauTp:n yhdistelmät toisensa kierroksen ottelussa Lauritsalassa. Mainittakoon joukko haluaakin lausua par-että LauTp C-juniorit voittivat haimmat kiitokset näille autta-SaiPa I. Sunnuntaina 30. 1. -66 jilleen. saapuvat SaiPan C- ja D-juniorien I joukkueet Savitaipaleelle, telun" merkeissä!

ka ym. vähempiarvoiset kalat eivät ole tarpeellisia vesistöissä. Löytyypä niitäkin joilla on ottaa sanoa, että hauki on "roskakala" ja että lohi tai sen sukuihin kala on se jota vain kannattaa vesiin istuttaa. Kuolimon rannan asukkaalla ei ole mitään aihetta pitää haukea "jätkäkoirana" kuten Lapissa sanotaan. Se on Kuolimossa taloudellisempi kala kuin lohi, koska se viihtyy millä rannalla tahansa. Sitävastoin lohi on tiettyjen selkien asukas, joka tosin kylmänveden aikana saattaa seurata muikku- tai siikaparvea matalinkin vesiin, alueille jotka eivät varsinaisesti kuulu sen hyväksymään elinympäristöön. Näin ollen sen istuttaminen, siinä mielessä, että se koituisi selälle kun selälle on turhaa touhua. Joka ei tätä usko, istuttakoon kaksi-kolmivuotiaita lohienpokasia, evämerkeillä varustettuna, vaikkapa Myllysilän selälle, niin nämä kalat löytyvät Morovan tai jonkun muun selän syvänteistä, koska ne vaistonsa ohjaamina hakeutuvat niille sopivaan elinympäristöön. En tarkoita tällä sitä, että

ja silloin on meillä kaikilla mahdollisuus nähdä, miten nämä tulevaisuuden mestaruussarjalaiset pelaavat ja esiintyvät kaukalossa. Ottelut alkavat klo 12.00 D-juniorien ottelulla.

Poikien matkat vaativat melkolailla suuria rahasummia, ja olisi mukavaa, jos yleisö pääsyy lipputulosten muodossa voisi olla mukana tukemassa nyt alkanutta toimintaa. Tuntuukin siltä, kuin jääkiekko olisi saanut pysyvän jalansijan melko monen savitaipalaisvanhemman sydämessä. Sitä todistaa mm. se, että joukko pelaajien vanhempiä oli lähtenyt viime sunnuntaina Lauritsalaan asti, ja jääkiekkojoukko auttaen kyyditsi omat poikansa pelipaikalle. Jääkiekkojoukko haluaakin lausua par-että LauTp C-juniorit voittivat haimmat kiitokset näille autta-SaiPa I. Sunnuntaina 30. 1. -66 jilleen. saapuvat SaiPan C- ja D-juniorien I joukkueet Savitaipaleelle, telun" merkeissä!

Pyhänä taas tavataan "kolisten I joukkueet Savitaipaleelle, telun" merkeissä!

koon mainittua Tukiala-Rahikkala ja Pettilä-Rahikkala. Toiselle tielle on netty 2800 mk avustus osin tämä tie on 5 km pituinen, mutta käyttöarvoa ei ole juuri nimeksikään paremmin sanoen vain tilustie. Toinen tie on Pettilä-Rahikkalan tie joka on jatkuvasti vilkkaassa käytössä, tämä tie on n 3 km pituinen avustuksen ollessa tälle vain 530 markkaa. Tuntuu aivan hullunkuriselta tämä avustuksen ero, koska Pettilän tien varrella sijaitsee vielä tärkeät asiakaspisteet kuten, Osuuskassa, kauppa ja kansakoulu, joita kyläläiset aina joutuvat tarvittamaan. Ja toiseksi miksi mennä kiertoteitä, kun suurempaan voi kulkea. Vai ovatko kunnan luottamusmiehet niin kovasti puolelleen, että tehdään teitä, laitetaan ja korjataan kunhan vain saadaa kunnan varat menemään, menivätpä ne mille jäniksenpolulle tahansa. Eikö-hän olisi jo aika ruveta todella harkitsemaan minne yhteiset varat käytetään, ja annettaisiin avustus sille tielle ja sille työlle mikä on yhteiskuntaamme eniten hyödyttävä.

A.K.

SAVITAIPALEEN KANSANHIIHDOS...

◆ Jatkoa etusivulta
jaan lämmitetään tervaa, parafiniä tai suksivoidetta, jotta kosteus ei pääsisi tunkeutumaan suksen sisään pohjan kautta ja vetämään siitä kieroksi.

Suksia tulee voidella niin usein, että vanha voide ei ehdi kuluu kokonaan pois.

4. Sunnuntaihihtäjälle sopivat parhaiten leveähköt murtomaasukset, jotka kannattavat hyvin pehmeässäkin lumessa hiihdettyä.

Suksen normaali pituus määrätään kaavan: "Pituus ja puolet painosta" mukaan.

Näin ollen olisi 170 cm pitkä ja 70 kiloa painavan miehen suksen painamitta 205 senttiä.

Sauvojen normaali pituus on 1-3 senttiä olkapäälinjan alapuolella ilman suksia lattialta mitattuna.

Ladulla tavataan, toivoo

Urheilulautakunta

Savitaipale 27.1.1966

Mopo- ja liiketurssi

saa maanantaiksi 10. 2. klo 18.00 alkavaan 10. Liikkuvasta poliisista. sin ulkopuolelta tulevat ovat tervetulleita.

KIRKOLLISIA ILMOITUKSIA

SAVITAIPALEEN KIRKKO

Kinkerit jatkuvat : Silonsaaren, Einarin, Kärpäsen, Joonas tiist. 1. 2. klo 10, 1. K Luotolahden, Sulo Paajasella keskiv. 2. Apt. 20; Kunttulan, Veikko torst. 3. 2. klo 10, Ko Seuraava viikko: Pettilän, Aliina I maan. 7. 2. klo 10, Ap Korholan, Einar K 8. 2. klo 10, Apt. 22; Koskein, Väinö K kiv. 9. 2. klo 10, Joh. Nikkilän, Onni Hei 10. 2. klo 13, 1. Kor 3 Raamattupiiri sei lossa torst. 27. 1. klo 1 Lähetysilta Sulo torst. 3. 2. klo 19. Salli Väisälältä tilat mattomat Lähetyslehtään maksamaan set sar Marita Salmelle. Kotimaa-lehdet ja kuukausilehdet pyydetään samaan kirkkoherra tai kinkereillä. Seurakunnasta poist: sairaanhoitaja M na Vaisi Joutsenoon apum. Taisto Kalevi Lauritsalaan. Nuortenilta sunnunt. 3 poikatyönjoht. Tauno S Poikakerho maanant. 18 srk.talon kerhuhuone.

SUOMENNIE

Hartaus- ja omp. se alkaen klo 19: 28 1. Suomenkylä Naakalla, 31. 1. Syd Mentulassa, 1. 2. Lu Leinosella, 4. 2. Kiri Saima Heikkilällä.

Diakoniaomp. seur: kylässä, Kuuttilassa 31 Seurakuntaan r rouva Rauni Hellevi I s. Närhi, Ristiinasta.

YHTEISPELILLÄ SE

TALJA SUJUU KAISTANVAIHT JOS TEET TILAA NIINI



RASKARJAN ASIAMIEHET Savitaipaleella:

O NUUTILAINEN, puh. Savitaipale 103
NAS SIMPURA, puh. Välijoki 46

OASIAMIEHIIN SAA MYÖS MYYMÄLÖIT-
KSELLÄ.

UUREVA

KAUPAT PÄASSEET ASTI KÄYNTIIN

angon puu-
otuttu pitä-
auden met-
aatavia hin-
iden perus-
nnustamaan
jen kehitys-
ivät kuitenkin
oikeata ku-
etsät sijait-
syysillä
poikkeavat
ksityismetsi-
me syksynä
erien hin-
alhaisemmat
en vastaavat
kin vaikutti
maannutta-
ovat vaikut-
tkin seikat,
Kansallis-
avitaipaleen
ankinjohta-

Harva tulee varmaankaan ajatel-
leeksi millaisia summia kantorahat
ja metsätyöpalkat vuosittain muo-
dostavat. Esimerkiksi vuonna 1964
olivat yksityisille metsänomistajille
maksetut kantorahatulo 702 miljoonaa
markkaa ja metsätalouden
palkkatulot, joihin lasketaan hak-
kuu, ajo ja uittotyöt 591 miljoonaa
markkaa. Tämän ns. metsärahan
kokonaismäärä vuonna 1964 oli yhteensä
1293 miljoonaa markkaa, mikä on
enemmän kuin liikkeellä oleva
setelistömme.

On selvää, etteivät metsäteolli-
suuryrityksemme pysty omarahoi-
tuksella hoitamaan puutavaranosto-
jaan, vaan niiden on turvauduttava
rahalaitosten apuun, joilta ne saavat
kausiluottoja puutavaranostojen
varten. Nämä luotot ovat suurim-
maksi osaksi peräisin liikepankeista
ja Kansallis-Osake-Pankki on jo
vuosikymmeniä ollut metsäteolli-
suuden suurin rahoittaja. Pankithan
saavat pääomansa talletuksina yleis-
söltä. Mikäli käy niin, ettei metsä-
teollisuutta rahoittaville rahalaitok-
sille kerry tarpeeksi metsärahoja
talletuksina, joilla puutavaran ostot
voidaan rahoittaa, voi tästä olla ar-
vaamattomia vaikeuksia teollisuus-
den toiminnalle ja samalla myös
metsänomistajille pienentyneiden
kantorahatulojen muodossa.

netsäkauppo-
asti alkusyk-
intoihin. Sit-
in vientihin-
pian myös
utti sen, että
edellytyksiä
hintatason
ntojen laske-
skuun loppu-
a pinotavara-
elkein pysäh-

oi jatkuvasti
puuta eikä
jat myymäs-
ti kevätkausi-
sia vilkastu-
ytyvät kysyn-
kaan. Metsä-
nen olisi toi-
lämän kehittä-
n ylläpitämi-
ahan on, että
on valtaosal-
etsäteollisuus-
a metsätyö-
00.000 henki-

Savitaipaleen Osuuskassalla 16,3 prosentin talletuslisäys

Savitaipaleen Osuuskassan kehitys oli viime vuonna suotuisaa. As-
kettain valmistuneesta tilinpäätök-
sestä ilmenee, että osuuskassan ot-
tolainaus lisääntyi kuluneen vuoden
aikana 626.000 markkaa eli 16,3 %, k-
toei lehdellemme Savitaipaleen
osuuskassan johtaja Tapani Kämä-
ri.

Tilinpäätöksestä ilmenee, että
osuuskassan talletukset olivat vuo-
den lopussa 4.462.648,93 markkaa.
Viime vuoden aikana talletukset
ylättivät ensimmäisen kerran
4.000.000,00 markkaa.

Eniten lisääntyivät talletukset ta-
vallisella säästötileillä. Suhteellises-
ti suurin lisäys oli kuitenkin indek-
sitiileillä ja käyttötileillä. Shekkiti-
leillä oli vuoden aikana hieman las-
kua.

Osuuskassamme antolainuksen
kokonaismäärä oli vuoden lopussa
3.725.386,18 markkaa. Velkakirjalai-
noja nostettiin vuoden aikana
1.497.678,71 markkaa, vekseleitä dis-
kontattiin 395.119,83 markkaa, uusia
luottoja nostettiin siten vuoden ai-
kana yhteensä 1.892.798,54 markkaa.
Kassatilin liikevaihto nousi kerto-
musvuoden aikana 4.733.062,68 mark-
kaan, lisäystä edelliseen vuoteen
verrattuna oli 26 prosenttia.

Tilivuoden voitto lain sallimien
poistojen jälkeen oli 5.078,53 mark-
kaa.

Marttojen kokous Suomenniemellä

Suomenniemen Marttayhdistyk-
sen vuosikokouksen järjesti Kiesi-
län kerho Jussilaan 23. 1. -66. Mart-
toja oli saapunut kolmekymmentä-
viisi. Piiriliittoa edusti neuvoja Leena
Hietanen.

Kokous alkoi yhteisesti laulettu-
virrellä. Marttatyttöjen kuultiin
esittävän lauluja. Yhdistyksen pu-
heenjohtaja Kyllikki Knuutinen
avasi kokouksen korostaen, miten
tärkeää on pitää yhteyttä ylhäälle,
jotta saisimme siunauksen työllem-
me ja elämällemme. Samalla hän
kiitti Suomenniemen kuntaa, manta-
alikuntaa, Säästöpankkia ja
osuuskauppaa yhdistyksen saamista
lahjoituksista.

Kokouksen puheenjohtajaksi val-
ittiin neuvoja Leena Hietanen ja
sihteeriksi Maija-Liisa Klemi. Erit-
tään huolellisesti laadittu vuosiker-
tomus ja tilit hyväksyttiin sekä
myönnettiin vastuuvapaus tilivelvol-
lisille. Tänä vuonna kuuluu toiminta-
ohjelmaan retki Vaalijalaan ja
osallistuminen Marttaliiton vuosik-
kokoukseen Mikkeliin. Maalis-
kuussa järjestetään ketjukurssina
C-vitamiinikurssit; 2-3 päiväinen
jouluahjakurssi pidetään päättä-
jäisjuhlineen. Kirkonkyläseudun
kerho järjestää kesäjuhlan. Tulo- ja
menoarvio vahvistettiin. Tilintar-
kastajiksi valittiin Miida Väärä ja
Helmi Partonen, varalle Rauha Mä-
kelä ja Irma Sorthan. Seuraavat
martat edustavat kerhojaan piiriliit-
on vuosikokouksessa: Kauria: Irja
Kauria (varalle Anja Hujala), Kiesi-
län: Hilja Kontunen (Martta Mus-
tonen), Kirkonkyläseutu: Suoma
Karhula (Miida Väärä), Luotolahti:
Aune Solkia (Alma Solkia), Nirkko:
Liisa Tölläkö (Hilja Kärnä), Sydän-
maa: Impi Hujala (Elina Kähkö-
nen). Lopuksi nähtiin rainakuvia.
Kokous päätettiin yhteiseen virteen.

Osuuskassan hallintoneuvoston
puheenjohtajana toimii rovasti
Mauri Valtamo ja johtokunnan pu-
heenjohtajana maanvilj. Iivari
Kauppi.

Savitaipaleen Osuuskassalla on
konttorit Savitaipaleen kirkonky-
lässä, Heituolahdessa, Purtois-
mäellä ja Kuivasensaaressa.

SaiPa vieraili Savitaipaleella

Viime sunnuntaina pelattiin
Savitaipaleen kiekkokaukalossa
StU:n ja SaiPa:n D- ja C-ju-
niorien piirisarjaottelut. SaiPa
oli voittanut StU:n Lauritsalasa
ensikierroksella suurinume-
roisesti. Vieraat olivat tälläkin
kerta selvästi parempia, mutta
nyt lukemat olivat hieman pie-
nemmat. SaiPa:n D-juniorien
I joukkue voitti 22-0, erät 8-0,
9-0 ja 5-0. SaiPa oli kaikessa
parempi ja StU pääsi vieraile-
maan vastustajan kenttäpuolis-
kolla vain kymmenisen kertaa.
Suurempikokoiset saipalaiset sai-
vat kiekon paremmin liikkeelle
lumen seasta. Tämä ottelu oli
StU:n D-juniorien heikoin esi-
tys. SaiPan paras oli P. Mök-
könen, joka teki peräti 7 maali-
a.

Sunnuntaina murskaavan
tappion kokenut StU:n C-ju-
niorijoukkue antoi tällä kertaa
huomattavasti lujemman vas-
tuksen SaiPa:n C I. StU:n po-
jat sortuivat tällä kertaa ehkä
heikkoon hyökkäysten avauk-
seen. Puolustuspeli kulki ajoit-
tain jopa mainiosti. Turha vii-
vyttely ja summittainen hyök-
käysten avaaminen esti maalien
syntymisen. SaiPa I voitti 5-0,
erät 2-0, 1-0 ja 2-0. SaiPa:n
paras oli Timo Pöntty, joka teki
2 maalia. StU:n paras oli to-
della mainiosti pelannut maali-
vahti Torsti Viiru.

Sunnuntana StU:n kumpikin
joukkue lähtee jälleen Lauritsa-
laan. Vastustajiksi asettuvat
SaiPa:n D III ja C II. Joukkue
kokoontuu kiekkokaukalon luo-
na sunnuntaina klo 11.00. Ot-
telut alkavat klo 12.00.

Terveisiä Muhokselta

Entisenä kunnanjohtajana miseksi tarvitaan kyllä joka
haluan vielä kerran tervehtiä paikassa. Muistan mielihyvällä,
teitä, hyvät Savitaipaleen kun-
nan asukkaat sekä kiittää teitä
kaikkia siitä ystävällisyydestä,
jota osoitte minua kohtaan ol-
lessani kuntanne palveluksessa
ja lähtiessäni sieltä. Toivon et-
tä tilalleni tuleva uusi viranhalti-
ja saisi osakseen samanlaisen
kohtelun, jonka minä teiltä
sain. Se kannustaa viranhalti-
jan yrittämään kaikkensa yh-
teisten asioiden hoidossa ja si-
ten siitä koituu yleistä hyötyä
sekä samalla tekee viranhalti-
jan työympäristön miellyttä-
väksi.

Nykyinen työympäristöni on
kokonaan toisenlainen kuin
siellä. Kiertelen Pohjois-Poh-
janmaan kunnissa tarkastele-
massa, millä tavoin kunnat asi-
oitaa hoitavat. Kyllä ne yrittä-
vät hoitaa mahdollisimman hy-
vin, mutta asukkaiden ja siitä
johtuen kuntien taloudelliset
vaikeudet tuntuvat olevan ko-
nanaan toista luokkaa kuin siel-
lä Kaakkois-Suomessa. Asun
tämän alueen varakkaimman
kunnan eli Muhoksen kunnan
kirkonkylässä, jossa asuu noin
3500 henkeä, mutta siitä huoli-
matta kaupat ja pankit ovat
pieniä, pienempiä kuin esim.
Savitaipaleella, jonka kirkonky-
lässä asuu vain tuhatkunta hen-
keä. Juuri tämä osoittaa, että
asukkailla ei ole "mälläämisen"
varaa. Tapasin äskettäin erään
varatuomarin, joka oli jo 17
vuotta sitten sieltä päin muut-
tanut Oulun lähelle. Hän sanoi
vieläkin ikävöivänsä Etelä-Suo-
men puiden latvoja, jotka ovat
pitkät ja jokainen vuosikasvu
lisää varallisuutta aino annok-
sen. Sen sijaan täällä on aivan
toisin. Isännällä elinpäivänsä
aikana ei ole montakaan ker-
taa asiaa samalle metsäpalstalle
hakkuumielessä.

Väläytin tämän Pohjois-Poh-
janmaan alueen oloja niinkuin
ikävämmältä puolelta sen täh-
den, että te, hyvät ystävät, osai-
sitte antaa arvoa ja olla kiitol-
lisia niistä luonnon olosuhteis-
ta, joista saatte nauttia ja jois-
sa entistä paremman ja turva-
tun tulevaisuuden luomi-
nen väestölle on mahdollinen
pienemmin ponnistuksin kuin
täällä. Jatkuvaa ponnistelua
mahdollisuuksien kehittä-

Toivotan teille mitä parhain-
ta menestystä.

Allan Oksala

Savitaipaleen seudun Res.upseerikerho r.y:n vuosikokous

vuosikokous pidettiin tammikuun
23 pna Osuuskassalla.

Kokouksen puheenjohtajana toi-
mi evl. E. Heinilä ja sihteerinä
vänr. R. Kainusalmi.

Kokouksessa käsiteltiin ja hyväk-
syttiin edellisen vuoden toiminta-
kertomus ja tilit.

Kerhon puheenjohtajaksi valittiin
uudelleen ltn A. Pohjalainen ja va-
rapuheenjohtajaksi kapt M. Valtamo.
Hallituksen muiksi jäseniksi
tulivat: vänr. R. Kainusalmi, evl. E.
Heinilä, kapt T. Huovio, ltn V. Myl-
lys ja lääk.ltn H. Häkkinen.

Tilintarkastajiksi valittiin kapt O.
Hovi ja ylil E. Vaartaja ja varalle
vänr K. Vaartaja ja vänr T. Taali-
kainen.

Kokous vahvisti toimintasuunni-
telman ja talousarvion toimintavuo-
delle -66.

Ehdokkaaksi Etelä-Karjalan Re-
serviupseeripiirin hallitukseen esi-
tettiin ltn A. Pohjalainen ja varalle
kapt M. Valtamoa.

Edustajaksi piiriin vuosikokouk-
seen valittiin kapt T. Huovio ja va-
ralle ltn V. Myllys sekä edustajaksi
Reserviupseeriliiton vuosikokouk-
seen valittiin ltn A. Pohjalainen ja
varalle ltn V. Myllys.

Kerhon hallitus valitsi kokouk-
sessaan kerhon sihteeriksi vänr. R.
Kainusalmen ja rahastonhoitajaksi
ylil V. Savikurjen. Urheilu-upsee-
riksi valittiin ltn V. Myllys ja am-
pumaupseeriksi vänr K. Vaartaja.
Ahiupseerien ja upseerien yhteistyö-
valiokuntaan tulivat ltn A. Pohja-
lainen, ltn V. Myllys ja lääk.ltn H.
Häkkinen.

JUNIORISARJA

Saimaan pallo ja Savitaipaleen
Urheilijain jääkiekko-ottelu Savi-
taipaleella Luistinradalla sunnun-
taina 30. 1. -66.



StU:n D-juniorit upousissa Osuuskassan lahjoittamissa pelipaidoissaan.

1 V...
2 Kk...
3 17.00...
4 17.15...
5 17.32...
6 17.43...
7 17.44...
8 18...
9 18.15...
10 18.17...
11 26...
12 27...
13 28...
14 29...
15 30...
16 Tar...
17 Kirs...
18 An...
19 34...
20 Mar...
21 20.43...
22 20.55...
23 38...
24 39...
25 40...
26 :...
27 iini...
28 3...
29 oski...
30 30.39...
31 7 9...
32 11...
33 kälä...
34 Kir...
35 näki...
36 tala...
37 55.51...
38 2 9...
39 11...
40 lavo...
41 Viil...
42 lan...
43 ljo...
44 tilä...
45 6.41...
46 sylä...
47 ar...
48 Val...
49 3...
50 5...
51 7...
52 9...
53 lkk...
54 kil...
55 an...
56 4...
57 6...
58 8...
59 3...

Jääkiekkojaostolle lahjoitettu mailoja

Savitaipaleen jääkiekkoilijat ovat jälleen saaneet vastaanottaa arvokkaan lahjoituksen. Savitaipaleen Union-huoltoaseman johtaja herra Järvinen ja Kaukas osakeyhtiö ovat lahjoittaneet StU:n jääkiekkojaostolle yhteensä 30 mailaa. StU:n pojat ovat tähän asti pelailleet omilla mailloillaan ja kovasti toivoneet, että seura voisi hankkia heille mailat. Nyt tämä poikien toive on toteutunut ja pojat voivat entistä rohkeammin iskeä kiekot, kun ei tarvitse pelätä, että taskurahoilla hankittu maila menee rikki. Jääkiekkojaosto kiittää Kaukas yhtiötä ja Union-huoltoaseman johtajaa herra Järvisä lahjoituksesta. Mailoja tullaan käyttämään StU:n poikien otteluissa pelimailoina.

SaiPa C II—StU C-juniorit 7—3 Lauritsalassa

6. 2. -66 pelattiin Lauritsalan kiekkopuistossa StU:n ja SaiPa:n C-juniorien välinen piirisarjan ottelu. StU oli voittanut SaiPa:n Savitaipaleella, mutta nyt se ei enää onnistunut uusimaan tempua, vaan kärsi 7—3 häviön. Erät olivat 3—1, 1—1 ja 3—1 SaiPa C II hyväksi.

StU:n C-junioreilla on jäljellä vielä yksi piirisarjan ottelu. Se on Lappeenrannan Palloa vastaan. Ottelu pelattaneen lähipäivinä. Ensi sunnuntaina on StU:n C-junioreilla ystävyysottelu Luumäkeä vastaan. Kaikki edustus-pelaajat kentälle!

Männyn käpyjä keräämään

Yllä olevan otsikon olemme lukeneet useamman kerran sanomalehdistä kulumassa olevan talven aikana. Tilanne on kuitenkin keräystulosten suhteen sangen huolestuttava. Savitaipaleella niinkuin muuallakin. Käpyjä on tullut niiden vastaanottajille niukasti ja tavoitteet ovat vielä pahanlaisesti vajaat. Huolestuttava on tilanne lähinnä siksi, että nyt kun käpyjä on suhteellisen runsaasti, niitä olisi pyrittävä keräämään useamman vuoden siementarvetta vastaava määrä. Hyviä käpyvuosia on harvoin useampia perättäin ja siksi olisiakin kulu-

tästä määrästä oli 58 milj. markkaa eli 62.2 %. Maankäyttölain mukaisen lainoitus toiminnan päätyä alkuun vuonna 1959 ovat OKO ja Osuuskassat kaikkiaan välittäneet maankäyttölainoja yhteensä 352 milj. markan arvosta.

Kuluneen vuoden lainoitus toiminnalle leimaa antavana piirteenä oli suhteellisen suurista määrärahoista huolimatta se, että määrärahojen irrottaminen lainansaajien käyttöön oli erittäin vaikeata. Tämä ilmiö havaittiin myöskin Savitaipaleella selvästi, johtuen valtion kireästä rahatilanteesta. Valtioneuvosto asetti määrättyjen lainojen nostamiselle kolmen, jopa kuuden kuukauden lykkäyksiä. Loppuvuodesta jouduttiin nostorajoituksia pidentämään aina kahdeksaan kuukauteen saakka, joten huomattavia lainasummia siirtyi kokonaan vuoden 1966 puolelle.

Suurin osa osuuskassajärjestön välittämistä maankäyttölainoista eli 50,7 % myönnettiin maan ostamiseen. Tärkeimpänä lainoituskohteina ovat sisarusuus- ja niihin verrattavat maanostolainat sekä lisämaanostolainat. Näillä lainoilla suurennetaan tilakokoa ja esitetään tilojen pirstoutumista.

Seuraavaksi suurimmaksi ryhmäksi muodostui rakentamiseen myönnettyt lainat, niiden osuus oli 40,3 %.

Mitä sitten tulee kuluvan vuoden maankäyttölainoitukseen, näyttää siltä, että jaettava summa tulee jäämään huomattavasti pienemmäksi kuin vuonna 1965. Valtioneuvoston päätöksellä juuri vahvistetun käyttösuunnitelman mukaan voidaan maankäyttölainoitukseen käyttää korkeintaan 67 milj. markkaa, josta vähintään 27 milj. markkaa on sisarusuuslainoitukseen. Tänä vuonna ei säästyä myöskään maksulykkäyksiltä. Valtioneuvoston päätös edellyttää, että ainakin sisarusuuslainojen maksutusta on siirrettävä vähintään kahdella kuukaudella, sekä muiden lainojen, useammassa erässä nostettavia lainoja lukuunottamatta, vähintään kolmella kuukaudella niiden myöntämisestä. Syytä lie-nee varautua siihenkin, että maksurajoituksia vielä kovennetaan. Olisi syytä, kun harkitaan suurempia kiinteistökauppoja, ottaa ensinnä yhteyttä rahalaitokseen ja neuvotella mahdollisesta maankäyttölainan saannista sekä niistä ehdoista, joita kulloinkin on moudatettava lainoituksen suhteen.

Jana, sillä kävyistä maksettava hinta on sitä luokkaa, että niiden keräystä kannattaa ajatella aikuisenkin miehen. Naisille ja nuorisolle työ soveltuu myös erinomaisesti.

Ennen keräykseen ryhtymistä on syytä kysyä siihen lupa met-



ISANTA
Savitaipale 3.3.1966
EDUSKUNTA

2

Nils-Östen Grotenfelt

Liberaalisen Kansanpuolueen ehdokkaana (Mikkelin läänin) on Järvikylän isäntä, fil. maisteri Nils-Östen Grotenfelt joista. Hän on saanut laajan taloudellisen koulutuksen, jo kuuluu mm. 3 kk:n opiskelu Englannissa, lukuksat opintoma yli 10 v:n aikana useihin Euroopan maihin sekä puolen vuo opiskelu ASLA-stipendiaattina USA:ssa, missä hän tutki työtojen sovittelua, työmarkkinaolosuhteita ja talouselämän rakennetta.

TOIMINTA

Maist. Grotenfelt toimi 16 v:n ajan Suomen Työantia Keskusliiton palveluksessa, viimeksi ulkomaanosaston päällikönä, osallistui Suomen hallituksen asettamaan Kansainvälin Työjärjestön ILO:n kokouksiin Genevessä 11 v:n aikana, ollut Suomen YK-liiton hallituksen, Pohjois-Norden-yhdistyksen keskuhallituksen, Maatalousalan Työeläkekassan valtuuskunnan sekä lukuisten liike- ja teollisuuslaitosten hallintomien jäsen ja on useimmissa näistä edelleen.

Maan talouselämä ja sen johtavat henkilöt sekä ulkomaillesuhteet ovat tulleet hänelle tutuiksi.

NYT JOROISSA

Edellä luettujen tehtävien ohella on Grotenfelt jo muutamia vuosia ollut omistamaan 300-vuotista sukututkijaa Joroisten Tilan uudistukset ja metsänviljely ovat keskeisiä tavoitteita Työ kotimaakunnan ja erityisesti sen talouselämän viriämiä hyväksi sekä nuorten urheilu- ja harrastustoiminnan tukemiseksi ovat hänelle läheisiä.

53-vuotias maist. Grotenfelt on sot. arvoltaan kapteeni. Karouva, o.s. Hackzell, on koulutukseltaan ekonomi ja perheensä kaksipolkea opiskelijoita.

Puoluemiehiä on ollut kyllik — Talousmiehiä tarvitaan

VALITSIJAYHDISTYS

(Ilmoitus)

SAVITAIPALEEN KANSANHIIHDOSSA Kaskei sauvoo kärkeen

Nyt on pantava tuppi heilumaan, jos mieli Kaskein menijöille pärjätä.

Mitä ihmettä. — Kaskein väkivalu osoittaa siellä olevan naisia

noin 210 ja miehiä 195, mutta sanhiihtovihkosissa on käy- toja peräti 1.300.

Kyllä meidän on syytä harkiten konstaapeli Peiposen joitus lehtemme viime numerissa on painavaa totuutta.

Hiihto on ehdoton ykköskunnan muotona. On turhaa tää keinotekoisia kauneuden välineitä ja ihmetellä, että hän on, kun uni ei maita.

On lähdeittävä ladulle, k hiihdon ilot ja vaivat, vä näännuksiin ja vasta sitten suurin nautinto — voimienminen.

Savitaipaleen maasto on fysiologisten toivien kehto ja mäkienmästä maksa-

Kaihtulan Marttojen kutomakurssin päättäjäiset

pidettiin koululla 27.2. 66. Kursseilla valmistetut työt olivat yleisön nähtävänä. Valtiosana olivat seinätekstiilit raanut, takanät ja ryllyt, Myöskin pöytäliinoja valmistettiin useita sekä keuhkumattomia ja mukavia

Siemenviljan peittauksen suuri merkitys ensi keväänä

in mistään muusta kasvin- toimenpiteestä on kirjoit- tu puhuttu yhtä paljon kuin ksestä parina viime vuon- kiinnitetty huomiota kah- kkaan, nimittäin peittauk- merkitykseen viljasatojen li- ja niiden laadun paranta- eikä toisaalta elohopeapeit- eistä mahdollisesti aiheutu- aittavaikutuksiin. Peittauk- peellisuutta puoltavat vuo- nenien aikana suoritettujen kokeiden antamat tulok- ka osoittavat sen olevan sadonparannuskeino. Elo- eittautusta vastaan suunnattu ys perustuu maassamme n olettamuksiin, sillä mi-

tään tosiasioita ei ole voitu esittää väitteiden tueksi.

Kevätviljojen peittaustarve

Vehnän haisunoki, ohran ja kauran noki esiintyvät jatkuvasti pelloillamme yleisinä. Haisunokis- ta vehnää todettiin viime syksynä sadossa yllättävän runsaasti, ja monet erät jouduttiin hylkää- mään myllyviljaksi kelpaamatto- mina. Vuoden 1965 sato oli yleen- sä hyvin homeista. Valtion sie- mentarkastuslaitoksen suoritaa- mien kokeiden mukaan lisäsi peit- taus itävyyttä keskimäärin seu- raavasti: kevätehnä 3,7 %, kaura 2,2 %, kaksitahoinen ohra 1 % ja monitahoinen 0,3 %. Syysviljoilla oli itävyyden parantuminen vie- läkin suurempi; rukiilla 6,6 % ja syysvehnällä 4,5 %. Viljojen peit- taustarve on tällä hetkellä yhtä suuri kuin vuonna 1963, joten sie- menviljasta tulisi peitata niin suuri osa kuin mahdollista. Jo pelkkä itävyyden lisääntyminen ja hyvä orastuminen korvaa vilje- llylle peittauksenkustannukset, jotka ovat aineen osalta 3-5 mk heh- taarilta. Sadonlisäys on aina huo- mattava, vähintään 150 kg/ha, ja sadon laadun paraneminen erit- täin merkittävä. Monilla tiloilla jätetään kaura jatkuvasti peittaa- matta, koska se käytetään pää- asiassa rehuksi. Kevätviljoista kuitenkin juuri kaura antaa peit- tautuna suurimman sadonlisäyk- sen, 12,5 % eli n. 200 kg/ha. Kau- ran peittautusta ei näin ollen pitäis- unohtaa varsinkin kun siemen on yleensä itämistä ja orastumista heikentävien homesienten saastut- tama.

Elohopeaa sisältävien peittaus- aineiden lisäksi on nyt ensim- mäistä kertaa saatavana myös elohopeatonta kuivapeittausainetta joka soveltuu kevätehnän, syys- vehnän ja rukiin peittaukseen. Tämä valmiste tehoaa hyvin hai- sunokeen, siemenessä esiintyviin homeisiin sekä lumihomeeseen.

Elohopean myrkyllisyys

Elohopeavalmisteen myrkylli- syys, käytettiinpä sitä sitten lääk- keenä, kasvin suojeleuaineena tai johonkin muuhun tarkoitukseen, riippuu lähinnä siitä, mitä eloho- peayhdistettä valmiste sisältää. Eläinten elimistöstä nopeasti luon- nollista tietä poistuvat yhdisteet ovat vaarattomia, kun taas ruu- miin jäävät yhdisteet voivat aiheuttaa ajan mittaan myrkytyk- siä elohopeamäärän tullessa liian suureksi. Syynä Ruotsissa tapah-

Mannerheimin Lastensuojeluliiton

SUOMENNIEMEN OSASTON KEVÄTKOKOUS

pidettiin Suomensiemien kunnan kunnantöimitalossa maaliskuun 4 päivänä 1966. Esillä olleista asioista mainittakoon mm. seuraavaa:

Vahvistettiin johtokunnan tilit edelliseltä varainhoitovuodelta ja myönnettiin tilivelvollisille tili- ja vastuuvapaus.

Hyväksyttiin johtokunnan toimin- takertomus laaditussa muodossaan edelliseltä vuodelta.

Johtokunnan jäseniksi paikkakun- nalta poismuuttaneen jäsenen tilal- le jäljelläolevaksi toimikaudeksi val- littiin liikeapulainen Aune Parto- nen Kirkonkylältä.

Lisäksi käsiteltiin ilmoitusluon- toisia asioita.

L. U.K.

Savitaipale voitti Taipalsaaren jää- kiekossa 6-2

Taipalsaaren pojat olivat saapu- neet viime maanantaina Savitaipa- leelle pelaamaan ystävyysottelun jääkiekossa Savitaipaleita vastaan. Edellisestä naapurikuntien välisestä jääkiekko-ottelusta on kulunut jo useampia vuosia ja silloin Taipal- saari oli pelissä aivan ylivoimainen. Tämän kertaista ottelua oli saapu- nut seuraamaan satakunta jääkie- kon ystävää ja he käyttivätkin ko- vasti äänijänteitään, kannustaes- saan Savitaipaleita. Yleisön tuki

tuneisiin myrkytystapauksiin lin- nuilla katsotaan olevan eräiden hyvin myrkyllisten elohopeayh- disteiden käyttäminen peittaus- aineiden tehoaineina. Suomessa, Tanskassa ja Norjassa käytetään pääasiassa vähemmän myrkylli- siä elohopeavalmisteita. Mikäli tämä väite todella pitää paik- kansa, ratkaisee se koko "peit- tausainejupakan". Totuus kuiten- kin on, ettei maassamme ole voi- tu todeta peittauksen aiheutta- neen vahinkoja linnuille, vaan syyt eräiden lajien vähenemiseen on haettava muualta. Niitä ovat asutuksen leviäminen, lintujen luontainen lukumäärän vaihtelu, ihmisen itsensä suorittama hävi- tystyö, tehostunut metsien hoito sekä kasvinviljelyksessä tapah- tuneet muutokset, mitkä seikat kaikki yhdessä heikentävät monien lintulajien ravinnon saan- tia, pesimistä ja lisääntymistä. Toisaalta on kuitenkin todettava monien ihmisestä hyötyvien lintu- lajien yleistyneen suuresti 50- ja 60-luvulla.

kovaiset ihmiset kyselevät toisita- heidän s- tiukkaava- Savitaipale 17.3.1966 I-II 9.15 2) Niemi Pertti III 1 nen 14 3) Eija nen 19. III 1 2) Jukl 16.45. IV-1

PURTOISMAËN KALASTUSKUNNAN VUOSIKOKOUS

oli 7. 3. -66 Antti Hämäläisen ta- lossa. Kokouksen avasi Artturi Kylliäinen, joka samalla valittiin kokouksen puheenjohtajaksi, ja sihteeriksi Antti Grén. Kun oli todettu kokouksen laillisuus, esi- tettiin tilit vuodelta 1965. Tilin- tekijöille annettiin tili- ja vastuu- vapaus.

Johtokuntaan vuodeksi 1966 valittiin puheenjohtajaksi Artturi Kylliäinen, rahastonhoitajaksi Antti Grén, jäseniksi Martti Vain- nikka, Pauli Niinimäki nja Veik- ko Tolmunen. Päätettiin tilata keväällä 300 kpl järvitaiminen poikasia vuoden vanhoina altaa- seen kasvamaan. Kalastuskunnan jäsenmaksua päätettiin kantaa 3 mk ruokakunnalta, ja ulkopuo- lella kalastuskunnan olevilta 4 mk jäältä kannossa, josta kanta- ja saa korvauksena 1 mk. Päi- välupamaksu 1 mk. Virvelin hei- tostia 5 mk kalastuskunnalle. Ka- lastuslupia antavat: Jouko Pum- pula, Leila Hölsä, Taisto Loisa, Kauko Niinimäki, Aatu Lind, Arvi Hölsä ja Veikko Kohonen sekä johtokunnan jäsenet. Tilin- tarkastajiksi valittiin Kauko Niinimäki ja Vilho Lapinsalmi, varalle Mauri Kylliäinen ja Otto Vaskiluoto. Kokouksessa päätet- tiin maksaa 50 mk vuosipalkkio Artturi Kylliäkselle kala-altaan hoitamisesta. Kalastuskunta päätti laittaa verkkoaidan ke- vällä Rautjärvestä lähtevän ojan suuhun, sekä kala-altaan ympärille syksyllä.

olikin tarpeen ja sen innoittamana Savitaipale saavutti voiton 6-2. Erät olivat 1-0, 2-1 ja 3-1. Savi- taipaleen parhaana pelaajana oli "Kurppa" Kylliäinen, joka teki kol- me maalia. Ottelun tuomitsivat K. Sipiläinen ja T. Sulantaus.

Savitaipaleen miesjoukkue tekee vastavierailun Taipalsaarelle ensi- pyhänä. Ottelu alkaa Taipalsarella klo 15.00. Joukkue kokoontuu kiek- kokaukalossa klo 14.00.

koouksen puheenjohtaja

UHA RIHT- VIEMI



kooumus on Suomen ainoa ki kansalaispiirit käsittävä spuoalue. Voimakas kokoo- i merkitsee voimakasta omea."

kooumus - varma valinta

(Ilmoitus)

70 v. täyttää maaliskuun 22 päivänä
rouva Anni Särkkä, o.s.
Parta, Suomenniemen Suo-
menkylästä.

60 v. täyttää maaliskuun 18 päivänä
rouva Hilda Maria Kauria,
o.s. Karjalainen Suomenni-
men Luotolahdelta.

Seuratoimintaa

Upseerien, aliupsee-
rien ja poliisien

HIHTOAMMUNTAOTTELU

ampumaradalla lauantaina 19. 3. -66
klo 15.00. — Kaikki mukaan.

Jääkiekkojaoston kokous

Jääkiekkojaosto kokoontuu järjes-
täytymistä varten perjantaina 18. 3.
1966 klo 18.00 kunnantoimistossa.
Keskustellaan talven toiminnasta,
nimetään joukkueitten parhaat. Sa-
moin päätetään kyläsarjasta ja ke-
vättempauksesta. Kaikkien jääkiek-
kojaostoon valittujen läsnäolo vält-
tämätön.

Jääkiekon kyläsarja käyntiin

Kaikkia niitä kyläosastoja ja kylä-
kuntia, joissa pelataan jääkiekkoa
ja jotka tahtovat osallistua alka-
vaan kyläsarjaan, pyydetään ilmoit-
tautumaan perjantaihin 18. 3. -66 klo
18.00 mennessä Pekan baariin puh.
90. Arvonta suoritetaan illalla 18. 3.
joten jälki-ilmoittautumisia ei huo-
mioida.

Savitaipaleen elvyn kuulumisia

Savitaipaleen eläinvakuutus-
yhdistyksen hallinto kokoontui,
vahvistettuna varajäsenillään,
pohtimaan nykyistä tilannetta
eläinvakuutusrintamalla.

Aluksi jälleenvakuutusyhdis-
tys Kekrin edustaja, tarkastaja
Lyytikäinen luonnehti niitä
asioita, jotka nyt ovat etualalla.
Näistä mainittakoon uudet va-
kuutusehdot, jotka tulivat voi-
maan 1.1. -66. Nämä uudet
ehdot on jo toimitettu vakuu-
tuksen ottajille. Uusien ehtojen
mukaan voidaan myöntää n.s.
joukkovakuutuksia, jonka pe-
rusteella korvattaisiin teuras-

Tarjoamme

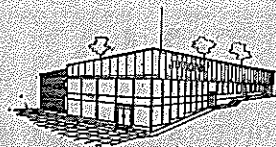
VAALIKAHVIT

kaikissa myymälöissämme
maanantaina 21. 3. 66

Vaalipäivän erikoistarjous

JAFFA-APPELSIINEJA EDULLISESTI

Tervetuloa



JUUREVA

Koulujen ruokalista Savitaipaleella 21. 3.—26. 3. 1966

21. 3. M Ruisjauhoppuuro, maito
makkarat.
22. 3. Ti Makkarakeitto, maito.
23. 3. K Maksakastike, perunat,
puolukkahillo, maito.
24. 3. To Kesäkeitto
25. 3. P Perunalaatikko, puna-
juuret, maito.
26. 3. L Herkkupuuro, maito.

arvo nautaeläimistä, sellaisissa
vahingotapauksissa, jolloin teu-
rashinta tai osa siitä jää saa-
matta ihmisravinnoksi kelpaa-
mattomuuden takia.

Karjanomistajien lienee syy-
tä näin kevään koittaessa pa-
neutua mähin eläinvakuutus-
asioihin. Onhan kysymys suu-
rista taloudellisista asioista,
kun on karjasta kysymys. Sa-
ma koskee myös yhä harvalu-
kuisemmiksi käyviä hevosia.

Yhdistyksen toiminnanjohta-
ja, Väinö Jukkaran pyydettyä
eron tehtävästään 1. 3. 1966 al-
kaen, valittiin hänen tilalleen
Tauno Jukkara. Hallinnon
phj.ksi valittiin Antti Suutar-
ja vara phj.ksi Juhana Jurva-
nen.

Eläinvakuutusasioissa voi-
käännytä edellämmainittujen, se-
kä entisten asiamestien puoleen.
Yhdistyksen toimialue käsittää
perustamiskirjan mukaan myös
naapuripiitäjä, joten vakuu-
tuksia otetaan pitäjän rajojen
ulkopuoleltakin.
Vara lienee viisautta näissä
kin asioissa.

T. J.

Savitaipale 17.3.1966

Luumäki murskasi Savitaipaleen 13—3

miesten jääkiekko-ottelussa

Toissa pyhänä pelattiin Savitaipa-
leella Luumäen ja Savitaipaleen vä-
linen jääkiekon ystävyysottelu. Luu-
mäki on kuluneena talvena pelan-
nut Etelä-Karjan piirin B-sarjassa
ja tämä ko. sarjassa hankittu rutii-
ni ja pelivarmuus toikin LuPo:lle
selvän voiton StU:sta. LuPo esitti
varsin kaunista jääkiekkoa hyvine
peliavauksineen ja syöttöineen. Sa-
moin heidän taklauksensa olivat
varsin railakkaita ja ne varmasti
myös omalta osaltaan vaimensivat
Savitaipaleen pelihaluja. StU:lla on
hyvää ainesta miestenkin joukkue-
ta varten, mutta liiallinen vauhti
pilaa useasti järjestelmällisen yh-
teispelin ja vastustajan onkin sen
vuoksi helppo pysähdyttää summit-
taiset soolot. Peli oli Savitaipaleen
miesten ensimmäinen ottelu tänä
vuonna, ja siksi siinä esiintyikin
varsin paljon haparointia. Taipal-
saarta vastaan viikolla käytävässä
ottelussa ovat otteet varmasti jo
toisenlaiset.

Miesten ottelua edelsi LuPo—
StU C-junioriottelu. Se päättyi ta-
san 3—3. StU oli ottelussa painos-
tavana puolena ja määräsi myös pe-
litahdin. Yksittäiseillä sooloilla
LuPo kuitenkin pystyi pitämään ot-
telun tasoiissa.



Tekstiili-Kontti

HIHTOKILPAILU VÄLJOEN KOU

Väljoen kansakoulun
kilpailut pidettiin viime
taina, jolloin 90 oppil-
voitteli luokkansa mes-
Palkinnot kilpailun.
StU:n Väljoen osast-
edustajat avustivat m-
mitsijoina. Tulokset:

I lk tytöt: 1) Leena
14.23 2) Leena Kohon
3) Maija-Liisa Mentu
4) Arja Hatinen 17.44
Kohonen 20.47 6) Jari
21.22.

II lk tytöt: 1) Armi P.
2) Leena Simpura 14.01
ru Juopperi 14.10 4) Ar-
kurki 28.40.

III lk tytöt: 1) Leer
15.13 2) Kristiina J
16.14 3) Sinikka Soi
4) Kirsi Jäkälä 17.51
Sorsa 18.50 6) Riitta
20.25.

IV lk tytöt: 1) Tarj
pää 15.16 2) Aija Aap
3) Sirkku Monola 16.08
Kylläinen 17.30.

V lk tytöt: 1) Tuul
12.41 2) Saija Koskin
3) Mirja Jäkälä 13.52



URHO

KUKKOLA

56

Kaihtula voitti kansakoulujen välisen jääkiekkosarjan

Viime viikolla päättyivät Savitaipaleella kansakoulujen väliset jääkiekko-ottelut kirkonkylän kaukaloissa. Sarjaan osallistui 7 joukkuetta: Kirkonkylä I ja II, Kaihtula, Jurvanen, Pettilä, Valkolanmäki ja Niinimäki. Loppuottelussa keskiviikkona kohtasivat toisensa Kaihtula ja Kirkonkylä I. Kirkonkylä oli selvä ennakkosuosikki, mutta hermot pettivät, eivätkä pojat saaneet peliään kunnolla käyntiin, vaan törmäilivät "tallimaisesti" kohti kaihtulalaisia, jotka eivät kuitenkaan moiseista hermostuneet. Järkevällä syöttöpillä Kaihtula viimeisessä erässä iski 2 kiekkoa kirkonkylän maaliin ja näin löysi "jääkiekkopytty" tällä kertaa tiensä Kaihtulaan. Ottelun lopputulos oli 3-1 Kaihtulan hyväksi. Toiseksi tuli sarjassa Kirkonkylä I ja kolmanneksi Kirkonkylä II. Kansakoulusarja on pelattu Savitaipaleella nyt kolmena vuonna. Siitä on saatu hyvin myönteisiä kokemuksia. Jääkiekko on päässyt leviämään useille kuntamme kouluille. Repäisevänä joukkueurheiluna se varmasti tulee saamaan taakseen yhä useampia harastajia. Jääkiekko on hieno peli kun sitä pelataan oikeassa hengessä. Jääkiekko jos mikään vaatii luonnetta ja harkintakykyä. Se vaatii myös reilun pelin henkeä. Nyt tuntuu kuitenkin siltä, kuin eräät pojat olisivat saaneet aivan väärän kuvan jääkiekkopelistä. Se ei ole tappelua, huiumista ja suunsoittoa. Jos pelissä häviää, on osattava kantaa tappionsa oikealla tavalla. Peli pelataan jäällä, ja se mitä jäällä tapahtuu, se kuuluu peliin. Muuten erinomaisesti onnistuneeseen ja varsin tiukkaan sarjaan antaa tällä kertaa erittäin ikävän tunnun erittäin poikien huono käyttäytyminen kentän ulkopuolella ja itse kentälläkin.

Ottelutulokset: Valkolanmäki — Kaihtula 1-3, Valkolanmäki — Kk II 0-4, Valkolanmäki — Pettilä 0-1, Valkolanmäki — Jurvanen 2-2, Jurvanen — Kk I 0-3, Jurvanen — Kk II 1-1, Jurvanen — Pettilä 5-1, Kk I — Pettilä 7-0, Kaihtula — Pettilä 5-0, Kk II — Pettilä 9-0, Jurvanen — Niinimäki 4-0, Kk I — Niinimäki 3-0, Pettilä — Niinimäki 0-0, Kk II — Niinimäki 4-0, Kaihtula — Niinimäki 3-0, Valkolanmäki — Niinimäki 0-1, Kk II — Kaihtula 1-1, Kk I — Kaihtula 1-3, Kaihtula — Jurvanen 2-1, Valkolanmäki — Kk II 1-1, Kk I — Kk II 2-1.

SARJATAULUKKO

Kaihtula	6	5	0	1	11	17-4
Kirkonkylä I	6	4	1	1	9	17-5
Kirkonkylä II	6	3	1	2	8	20-4
Jurvanen	6	2	2	2	6	13-9
Niinimäki	6	1	4	1	3	1-14
Pettilä	6	1	4	1	3	1-26
Valkolanmäki	6	0	4	2	2	4-12

(Sarakeet taulukossa vasemmalta: ottelut, voitot, häviöt, tasapelit, pisteet, maalisuhte.)

Kaihtulan koulun joukkueessa pelasivat: Olli Talka, Jaakko Talka, Timo Puntonen, Aimo Siikajärvi, Pertti Käyhty, Rauno Mäntykivi, Raino Käyhty, Kari Mustapää.

Kirkonkylä I: Juha Karhu, Mauri Aholaakko, Ilpo Pihonen, Markku Olkonen, Pentti Elomaa, Ari Puonti, Sauli Lavikka.

Kirkonkylä II: Erkki Kämäri, Heimo Hujala, Antti Kouvo, Timo

Kontunen, Mikko Savolainen, Ari Hirvi, Matti Nuutilainen, Jarmo Vasara.

Jurvanen: Matti Heikka, Taito Kausniemi, Antero Joupperi, Markku Kuukka, Aatto Monola, Arto Heiniluoto, Juho Jurvanen.

Niinimäki: Pertti Toura, Kari Toura, Kari Nyman, Timo Toura, Mauri Hjerpe, Timo Viiru, Keijo Niinimäki.

Pettilä: Matti Korhola, Pentti Mäkiä, Pekka Tikka, Ari Korhola, Tuomo Tikkanen, Veijo Nikkilä, Kauko Hakuli, Pertti Suutari.

Valkolanmäki: Torsti Viiru: Pentti Hölsä, Ismo Hölsä, Jouko Pekola, Jorma Neuvonen, Aki Jukara, Lauri Rötö.

Joukkueitten parhaat: Kaihtula Olli Talka, Kirkonkylä I Juha Karhu, Kirkonkylä II Mikko Savolainen, Jurvanen Matti Heikka, Niinimäki Pertti Toura, Valkolanmäki Torsti Viiru ja Pettilä Tuomo Tikkanen.

KIRKOLLISIA ILMOITUKSIA

SAVITAIPALE

Kuolleita: emäntä Iida Niinimäki o.s. Ruokoniemi Peltolahdelta 67 v.

Rippikoulupoikien konfirmaatio ja Herran Pyhällä Ehtoollisella käynti on Marianpäivänä 27.3. Poikien omilla ja kummeilla myös tilaisuus käydä ehtoollisella.

Havon raamattupiiri koululla maan 28.3. klo 19. (Hopeasalmi), Heitinlahden raamattupiiri koululla maan 28.3. klo 19. (Valtamo) Raamattupiiri Välijoen koululla tiist. 29.3. klo 19. (Valtamo). Raamattupiiri Pettilän koululla keskiv. 30.3. klo 19.30.

Seurat Antti Tikalla Ahtialan saarella Marianpäivänä 27.3. klo 19. (Valtamo).

Lähetysilta Aino Paimensaaressa torst. 31.3. klo 19. (Valtamo).

Torst. 24.3. perj. 25.3. ja lauant. 26.3. evankelioimiskokoukset klo 19 seurakuntatalossa.

Sunnuntaina 27.3. klo 14 päiväseurat kirkossa ja klo 19 evankelioimiskokous seurakuntatalossa.

Torst. 24.3. ja perj. 25.3. klo 13 päiväseurat Heitinlahden E. Väinikassa.

Siniveljet ja Samoillijat Ipk:n JOVETAR:n kokous takkaillaan merkeissä srk:talon kerhohuoneessa torst. 24.3. klo 20. (Makkaraa mukaan).

Poikakerho Viirun koululla perj. 25.3. klo 17. (Raamattu mukaan).

Nuortenkerho Viirun koululla perj. 25.3. klo 18.30. (Raamattu mukaan).

Nuortenkerho Kaskein koululla maan 28.3. klo 18. (Nyytikkesti).

Poikakerho srk:talon kerhohuoneessa tiist. 29.3. klo 18. (Hyvän hiihtokelin vallitessa suksat mukaan).

Nuorten lähetyspiiri kokoontuu srk:talon kerhohuoneessa tiist. 29.3. klo 19.

Tyttökerho Viirun koululla perj. 25.3. klo 17.

Seurakuntaan muuttaneet: kauppias Martti Johannes Laukas perheineen ja rouva Raili Laari Luumäeltä.

Seurakunnasta pois muuttaneet: rouva Sirkka Annikki Tikka Lappeenrantaan, hortonomi Jaska Julius Pihlajamäki Joutsenoon ja työm. Toivo Armas Riihimies Lemille.

SUOMENNIEMI

Hartaus ja omp.seurahetkiä alkaen klo 19.24.3. Kauriankyässä Viljo Hujalalla, 25.3. Suomenkylässä Mauno Naakalla, 28.3. Sydänmaalla Toivo Saarisella, 29.3. Luosissa.

SAVITAIPALEEN LEHTIYHTYMÄN KEVÄTKOKOUS

pidetään maanantaina huhtikuun 4 päivänä klo 18 Säästölän koshuoneessa. — Esillä sääntöjen 10 §:ssä mainitut asiat.

Savitaipaleella, maaliskuun 23 päivänä 1966.

JOHTOKUNTA

KOKOUSKUTSU

Savitaipaleen Osuuskassan jäsenet kutsutaan täten osuuskunnan varsinaiseen sääntöjen määräämään kevätkokoukseen, joka pidetään tiistaina maaliskuun 29 päivänä 1966 alkaen klo 13.00. Kokous pidetään osuuskassan talossa Savitaipaleen kunnan Peltolahden kylässä.

Kokouksessa keskustellaan ja päätetään sääntöjen määräämistä kevätkokoukselle kuuluvista asioista. Täydennetään hallintoneuvoston Välijoen konttorin osalta.

Savitaipaleella maaliskuun 15 päivänä 1966.

SAVITAIPALEEN OSUUSKASSA

HALLINTONEUVOSTO

Savitaipaleen Maamiesseuran ja Maatalouskerhoyhdistyksen

VUOSIKOKOUKSET

pidetään sunnuntaina 27.3.-66 alkaen kello 12.00 Osuuskassalla. Sääntömääräisten asiain lisäksi kuullaan konsulentti Esko Kirman esitys moottorijoneuvolain soveltamisesta. — Tervetuloa! Johtokunnat.

Savitaipaleen Säästöpankin isännät

KUTSUTAAN OSUUSKUNNAN VARSINAISEEN KEVÄTKOKOUKSEEN

Säästölän kokoushuoneistoon sunnuntaina huhtikuun 3 päivänä 1966 kello 12.00. — Käsitellään sääntöjen 3 § 1. kohdassa mainitut asiat.

Savitaipaleella, maaliskuun 16 päivänä 1966

SAVITAIPALEEN SÄÄSTÖPANKKI

Hallitus

TUPAILTA

Savitaipaleen Säästöpankki järjestää tupailan Välijoen maalis. 28 p:nä 1966 maanvilj. Matti Pyykön talossa. Ohjelmassa puheita, esitelmää ja elokuvia.

KAHVITARJOILUA.

KAIKKI TERVETULLEITA.

Savitaipaleen Säästöpankki

Osuuskauppa Juurevan jäsenet

kutsutaan täten varsinaiseen KEVÄTKOKOUKSEEN,

joka pidetään Savitaipaleen Seurakuntatalossa sunnuntaina huhtikuun 3 päivänä 1966 klo 12.00. Kokouksessa käsitellään sääntömääräiset asiat.

IIIVARI VAHVANEN

Hallintoneuvoston puheenjohtaja



tolahdella Haka-ahossa ja 1.4. kirkonkylässä Einari Särkällä.

Kuullut: talolaisen leski Olga Maria Uusitalo, o.s. Kauria, Suomeniemi 5, ikä 80 v. 6 kk. 2 pv.

Seurakuntaan muuttanut: merkonomi Raili Helena Oittinen, o.s. Särnä ja poika Ossi Kalevi Huittinen.

Kaskei näyttää suuntaa Savitaipaleen kansanhiihdossa

Tuloksia: 1) Kaskei 3002 käyntikentää, 2) Kauho 2662, 3) Kirkonkylä 2637, 4) Hyrkkälä 1810, 5) Niinimäki 1614, 6) Välijoki 1312, 7) Heitinlahti 1119, 8) Pettilä 705, 9) Havo 680 (vanha tulos), 10) Viiru 665, 11) Tornio 684, 12) Säänjärvi 370 (vanha tulos), 13) Marttila 355, 14) Partakoski 330, 15) Kaihtula 240 (vanha tulos), 16) Lavikanlahti 203, 17) Ahonikki 189. Yhteensä käyntikertoja 18.541.

Tulokset pyritään kokoamaan

LUOTAKAA K SILMALASEJA
INSTRUMENTA
VALTAKATU 38-40

Savitaipaleen Yhteiskoulun Kannatusyhdistys r.y:n kevätkokous

pidetään torstaina maaliskuun 31 päivänä klo 18.30 koululla. Esillä sääntöjen 12 §:ssä mainitut asiat.

Johtokunta kokoontuu klo 18.

Savitaipaleella, maaliskuun 23 päivänä 1966.

Johtokunta

Sydämellinen

KIITOS

kaikille niille, jotka muistivat minua täyttäessäni 60 vuotta.

Vilho Kilpi.

Sydämelliset

KIITOKSENI

Teille kaikille, jotka muistitte minua merkkipäivänäni.

Impi Jurvanen.

Sydämellinen

KIITOS

huomaavaisuudesta merkkipäivänäni.

Saima Turre.

SAVITAIPALE

Hakemus pinta-alaisen saamiseksi satovuodelta 1965/66 on väljelijän Maataloushallituksen vahvistamalle lomakkeelle tehtynä toimitettava kunnanhallitukselle viimeistään 28 päivänä huhtikuuta 1966 ennen toimistojen päättymistä.

Hakemuslomakkeita on saatavana kunnantöimistössä ja kauppalikkeissa. Hakemuksen määräaika on perille saapumisesta on anojat itse vastuussa siinäkin tapauksessa, että hakemus on toimitettu asiamiehen (esim. kauppalikkeen) tai postin välityksellä.

Kunnanhallitus.

KUNNALLISEN

ammattientarkastajan sivuvirka

Savitaipaleen kunnassa julistetaan tehtävään pystyvien henkilöiden haettavaksi 30 päivän kuluessa alla mainitusta päivästä lukien. Tehtävä on sopimuspalkkainen. Kunnanvaltuustolle osoitetut hakemukset palkkatoimivuuksineen on toimitettava kunnanhallitukselle viimeistään 14.4.1966 klo 12.00 osoitteella: Savitaipale.

Savitaipale 15.3.1966.

Kunnanhallitus.

Seuratoimintaa JÄÄKIEKKOILUN KYLÄSARJAT

pelataan seuraavasti: torstaina 24.3.-66 klo 19.00 Heitinlahti—Kirkonkylä, perjantaina 25.3.-66 klo 19.00 Havo—Marttila. Loppuottelu pelataan maanantaina 28.3.66 klo 19.00.

HAASTE

TE, Savitaipaleen kunnan poliisit, olette kaikki entisiä huippu-urheilijoita. Sananlasku sanoo, minkä nuorena oppii sen vanhana taitaa. Jos olette tästä samaa mieltä, niin tulkaapa ensi sunnuntaina 27.3.-66 klo 12.00 koettamaan, onko Teillä sitä vanhaa huippukuntoa yhtään jäljellä. Varustus, huopatossut ja suojukset.

St:Un jääkiekkojaosto.

ALFA LYPSE Toivo

Heituri

HUOLTO

Aut



Lappeenranta

III ke

KELL

N. M

Lappeenranta

1

KIHLOJA

EERO

Heitu

Varustett

VEI

henkilöau

VEIK

henki

KIINTE

ja KAU

Ola vi

Mors

VA

Liranta Oks

KORJAN P

SA

KUKKA- J

puh. 84, on

Sunnuntaisi

pu

Kur

A. J. H

Puhel

KU

H. J.

vastaanotti

perjantaisi

SAV

Päätoimitt

Ilmoituksia

kauppa J

osasto sek

Ehtiäkseen

Ilmoitus j

lista jo ma

tiistaina er

maksuja v

tilille n:o 5

kakunnalla

Ilmoit

Etusivull

Tekstin

Tekstissä

Tekstin

Postis

T

12-7

6-1

Kiviset
ja
Soraset

